





# Napad rabunkowy na „dwie Chemie” w biały dzień.

PIOTRKÓW, 4.2. W dniu onegdajszym około godz. 10.30 rano na szosie pomiędzy Kurnosem a Stupią pow. piotrkowskie go dokonano napadu rabunkowego na przejeżdżających furmanką kupców bełchatowskich: Chemię Cymbarkopfa i Chemię Wiśniewskiego, którym jakiś uzbrojony w rewolwer osobnik zabrał 155 złotych gotów

# Ostatnia próba w Ozorkowie. Czy dojdzie wszędzie do porozumienia?

**ŁÓDŹ, dnia 4 lutego.**  
Dzisiaj odbędzie się w Ozorkowie konferencja drobnych przedsiębiorców tkackich z robotnikami, która ostatecznie ma doprowadzić do ustalenia podstaw umowy zbiorowej.  
Konferencja ta ma specjalne znaczenie, bowiem od jej losów zależy zlikwidowanie zatargów na tle bezumownego stanu w drobnym przemyśle tkackim w Zgierzu i Konstantynowie.

# Król wszystkich tłumaczy sądowych mieszka w Łucku.

WARSZAWA, 4 lutego.  
W „Dzienniku Urzędowym Ministerstwa Sprawiedliwości” nr 1 z 20 stycznia 1937 r. opublikowano ogólną listę sądowych tłumaczy przysięgłych na terenie całego państwa według stanu z dnia 1 stycznia 1937 r. Otóż w ogólnej liczbie wszystkich tłumaczy 481, wszystkich bodajże europejskich języków a także martwych europejskich i azjatyckich (hebrajski), znajdujemy kilku tłumaczy, którzy zasługują na miano poliglota.  
Tłumaczy, którzy znają pięć języków, naliczyliśmy dziewięciu.  
Okręg Sądu Okręgowego w Poznaniu może pochwalić się tłumaczem w osobie p. Rudnickiej Elżbiety, która zna sześć języków, mianowicie: angielski, francuski, łaciński, niemiecki, rosyjski i włoski.  
Sąd Okręgowy w Wilnie bije jednakże rekord, bo ma tłumacza p. Wierzyńskiego Józefa, który zna siedem języków: rosyjski, białoruski, ruski, angielski, francuski, łaciński i niemiecki.  
Znowu Łódź bije Wilno, bo p. Bolesław Czuruk zna aż dziesięć języków: angielski, francuski, niemiecki, czeski, rosyjski, ruski, serbo-kroacki, serbo-łużycki, słowacki i słoweński.  
Za „króla” jednakże wszystkich tłumaczy sądowych i poliglota w pełnym tego słowa znaczeniu należy uznać p. Ledóchowskiego Karola, tłumacza przy Sądzie Okręgowym w Łucku. P. Ledóchowski zna nie mniej ni więcej tylko pięćnaście języków, mianowicie: angielski, francuski, hiszpański, holenderski, łaciński, niemiecki, czeski, portugalski, rumuński, włoski, białoruski, rosyjski, ruski, serbski i żydowski (żargon).

# Czy strajk pracowników „Kochanówki” zostanie zlikwidowany.

**ŁÓDŹ, 4. 2.** — W dniu dzisiejszym do szpitala dla nerwowo-chorych w Kochanówce uda się inspektor pracy, który odbędzie z dyrekcją konferencję w sprawie likwidacji zatargu pracowniczego. Dotychczas cały personel szpitala pozostaje na miejscu, trwając w strajku okupacyjnym.

# Zając i dwaj „figlarze”. PRZYGODA W SKLEPIE SPOŻYWCZYM.

**ŁÓDŹ 4 lutego.**  
W ślepie spożywczo-wódczanym Palucha panował wielki ruch przedświąteczny. Jedni przysyłali prośbami i towary kolonialne inni, aby wesoło spędzić czas przy wódeczce.  
Wśród tych ostatnich było dwóch kompanów, H. i K. obaj robotnicy i obaj od dłuższego czasu bez pracy.  
Siedzieli przy stoliku i pili wódkę, gdy w 10 minut po tym już posłany przez nich chłopak „Stolecki”, przyszedł do sklepu, aby zabrać zająca, którego tu „jego” pani dziś kupiła.  
Zając niestety nie był jeszcze gotowy (obdarty ze skóry) więc właściciel sklepu zaproponował, aby mu dopłacono jeszcze 1 zł. za skórkę, jeżeli nie chce czekać, aż go będzie mógł oprawić.  
Chłopak poszedł zapytać się dwóch towarzyszy o to, czy chcą wrócić ze złotówką i zabrać zająca.  
Nie upłynęła godzina od jego wyjścia, gdy zjawił się drugi chłopiec, tym razem wysłany przez prawowitą właścicielkę zającą i znowu zażądał, by mu dano szaraka. Tak wydało się, że zając został skradziony.  
Poszkodowany poznał chłopca, który za brał mu ze sklepu zająca. Ten zaś na nieszczyście dla sprawców kradzieży, znał na zwisko jednego z nich.  
Policja udała się do domu K. i znalazła tam zająca. Obaj przyjaciele znaleźli się przed sądem.  
Do winy się nie przyznali, twierdząc, iż nie mieli zamiaru popełnienia kradzieży, a tylko chcieli urządzić „taki kawał dla śmiechu”. Mimo jednak że zapewnienia sądu uznali, że w ich czynnie nie było żadnych ten dencji ubawienia siebie i innych, a poprostu obaj popełnili kradzież, i uczynili tym krzywdę właścicielowi sklepu, skazali każdego na 2 miesiące aresztu. Nie byli dotąd karani, więc zawieszono im odbycie kary na lat 3.

# Morderca Antoni Gap ZDROW NA UMYŚLE

**CZĘSTOCHOWA, 4.2.** Po badaniach obserwacyjnych w zakładzie dla psychicznie chorych w Tworkach, jakim był poddawany osławiony morderca z Bugaja Antoni Gap, lekarze specjalści orzekli, że ten zwierzęcy zbrodniarz jest całkowicie zdrow na umyśle i za czynny swoje ponosi pełną odpowiedzialność.  
Niedaleka już rozprawa sądowa budzi ogólne zainteresowanie. Gapowi grozi kara śmierci.

# Przedstawiciele woźniców w Starostwie Grodzkim.

**ŁÓDŹ, 4. 2.** — Dzisiejsza konferencja z woźnicami, wyznaczona w Inspektoracie Pracy, nie doszła do skutku ze względu na zapadnięcie na grupę paru przedstawicieli z grupy pracodawców. Konferencja została wobec tego odroczone do dnia 11 bm.

# Dżdżysto... Stan pogody w Łodzi.

**ŁÓDŹ, dnia 4 lutego.** — Dzisiaj o godzinie 9-tej rano temperatura wynosiła 3 stopnie powyżej zera.  
W ciągu nocy ubiegłej najniższa temperatura w średniowieczu wynosiła plus 1 stopień.  
Ciśnienie barometryczne znów spadło do 748 milimetrów. Spodziewane są opady deszczu.  
Silne zachmurzenie, wiatry południowe i południowo-zachodnie.

# ŻYCIE PABIANIC Kradzież w firmie „Bał’a”

Z okna wystawowego pabianickiego oddziału firmy „Bał’a” przy ul. Zamkowej 16, nieznanymi sprawcy po wybitcu szyby skradli 8 par obuwia damskiego i męskiego wartości 110 złotych.  
Morzysek Jan, zamieszkały przy ulicy Bugaj 29, zameldował w policji, że nieujawnionymi naraził złodziej skradł z jego mieszkania kieszonki damski wartości kilkudziesięciu złotych.  
W obu wypadkach kradzieży policja wdrożyła dochodzenie, mające na celu ujęcie sprawców kradzieży.

# BRUDNA FLAGA PAŃSTWA. NOWY INSTRUKTOR STRAŻY POŻARNEJ

W czasie ostatniego obchodu Imieniny Prezydenta Rzplitej, właściciel domu przy ulicy Pułaskiego 28 niejaki Kranc Reinhold, wywiesił na swym domu bardzo zabrudzoną flagę państwową. Policja dopatrzyła się w tym profanacji godła państwowego, pociągnęła Kranca do odpowiedzialności karnej.  
Dotychczasowy instruktor powiatowej Straży Pożarnej w Pabianicach i powiecie

# Dr med. M. GLAZER Choroby skórne i weneryczne ZACHODNIA 64. Tel 185-49. powrócił

Dr med. E. WOŁKOWYSKI Spec. chor. wenerycznych, seksualnych i moczopięciowych. Cegielniana 11, tel. 238-02. Przyjmuje od godz. 8-12, od 4-9 w niedzielę i święta od 9-1.

# Dr med. TREPMAN specjalista chorób wenerycznych, skórnych, moczopięciowych. ZAWADZKA 6, telefon 234-12

Dr med. NIEWIAŻSKI Spec. chor. wenerycznych, skórnych i seksualnych. ANDRZEJA 5, telefon 159-40. Przyjmuje od 8-11 rano od 5-9 wiecz. w niedzielę i święta od 9-12 pp.

# ZDARZENIA I WYPADKI.

(—) Wczoraj rozpoczął się w Manili światowy kongres eucharystyczny, który zgromadził kilkadziesiąt tysięcy katolików z całego świata, głównie z Chin, Japonii, Indji i Polinezji. Kongres potrwa do dnia 7 bm. włącznie.  
(—) Prezydent Roosevelt przedstawił kongresowi program odbudowy w ciągu lat sześciu okolic, nawiedzonych powodziami, Wydatki, związane z wykonaniem tego programu, wynoszą 5 miliardów 11 milionów dolarów. Program ten przewiduje m. in. budowę szeregu wielkich zbiorników w celu kontrolowania wylewów.  
(—) Wczoraj w środę w Neuilly odbyło się odsłonięcie pomnika na grobie wielkiego filozofa polskiego Hoene - Wrońskiego, zmarłego na emigracji w r. 1853 w Neuilly.  
(—) Polskę reprezentować ma na koronacji króla Jerzego VI marszałek Śmigły - Rydz.  
(—) Min. Beck po grypie przybył na kilkudniowy wypocznik do Monte Carlo.  
(—) Komisja budżetowa Sejmu w obecności wicepremiera inż. Kwiatkowskiego i podsekretarza stanu w Min. Skarbu, przystąpiła wczoraj do obrad nad preliminarzem budżetowym Ministerstwa Skarbu. — Przeszo dwugodzinny referat wygłosił sprawozdawca poseł Holyński. Mówca szczegółowo zajął się rozpatrywaniem budżetu omawianego resortu od strony wpływów. Ogólna suma dochodów, jakie mają być w r. 1937/38 osiągnięte z danin i monopolu, wynosi 1922 milionów złotych. W tym wpływ z danin publicznych bez monopolu 1241 milionów.  
W porównaniu preliminarzowych kwot z efektywnymi wpływami podatkowymi w latach ubiegłych, to po uwzględnieniu szeregu elementów dochodzi się do wniosku, że wartość realna sumy podatków, które mają wpłynąć w przyszłym roku budżetowym przekracza znacznie sumę podatków, które wpłynęły w roku najlepszej koniunktury t. j. w roku 1928.  
Bezprzeczenie, tak wysokie obciążenie musi wpływać hamująco na poprawę naszej koniunktury w Polsce a zatem i na możliwość wpływów podatkowych. Za jeden z momentów utrudniających ściąganie podatków uważa sprawozdawca nasz system podatkowy, który już w swym zaraniu nie był dostosowany do naszej struktury polskiej, a oprócz tego i później w ciągu kryzysu podnoszone specjalnie te podatki, które łatwo było uchwylić.  
Wskutek wzrostu wydatków administracyjnych nie ma nadziei na ulgę obciążeniu.  
Aby umożliwić rewizję budżetu należałoby przyjąć do generalnej rewizji wszystkich czynności wykonywanych przez państwo. Mówca zażądał powiększenia ilości drobnych monet 1, 2 i 5-groszowych.  
Po przemówieniu referenta zabrał głos wiceminister skarbu dr. Grodyński, który oświadczył, że preliminarz na rok 1937/38 tak samo jak preliminarz roku poprzedniego jest pod znakiem równowagi budżetowej.  
Ministerstwo chce wprowadzić system premiowania punktualnych płatników, zamiast stosować ulgi wobec opieszalszych płatników.  
Dalej p. wice-min. Grodyński omówił zmiany, wprowadzone do nowej ustawy skarbowej, mającej na celu utrwalenie realności budżetu.  
Jedną z tych zmian dotyczy usztywnienia regulacji wydatków i oszczędności celów zaplanowania ich — rozrosła się. Bedziemy mieli ustawowo określoną ogólną ilość funkcjonariuszów państwowych w każdej części budżetu, a także ilość grup uposażeń, w tym, że przesunięcia wolno będzie czynić, ale tylko w kierunku oszczędnościowym, to zn. przez obniżanie niższych etapów kosztem wyższych.  
Po przemówieniu kilku posłów w sprawie postępowania egzekutorów podjęto odczytanie. — Dział odbędzie się głosowanie nad poprawkami, ustawą skarbową, referat generalny i głosowanie nad rezolucjami.  
(—) Kongres PPS w Radomiu zakończono wyborem naczelnych władz partii. Do Rady Naczelnej weszli trzej wiceministrowie: Gólkosz, Mastek i nieobecny Lieberman. Dwaj inni, pp. Dubois i Pragier, wybrani zostali tylko do komisji rewizyjnej. — Charakterystyczny jest wybór na członków Rady Naczelnej p. Andrzeja Struga i p. Bronisława Ziemińskiego, b. prezydenta Łodzi, zajmującego obecnie wysokie stanowisko w Ubezpieczalniach.  
(—) Dział zostały wznowione w szkołach normalne lekcje, które były z powodu grypy zawieszane do dnia 3 bm. włącznie.  
(—) Min. Poniatowski zapowiada swe ustąpienie jeśli Sejm nie odrzuci wniosku posła Dudzińskiego w sprawie kontroli gospodarki w lasach państwowych.  
(—) Na dzisiejszym posiedzeniu komisji rządzieckiej dla spraw ogólnych zostaną rozpatrzone następujące wnioski: 1) sprawa emerytur dla członków Zarządu Miejskiego; 2) zarzut przeciwko szeregocemu planowi zabudowania bloku między ulicami Nawrot, Stenkiewicza, Przejazd i Kilińskiego w związku z projektowanym powiększeniem parku Stenkiewicza; 3) sprawa zezwolenia na budowę domu przy ul. Targowej 55; 4) sprawa przemianowania ul. Przejazd na ul. Marsz. Daszyńskiego, ul. Zagajnikowej na ul. Dra Kopeńskiego i ul. Leszno na ul. Wachmistrza Dąbka; 5) sprawa wybudowania wiatadukt nad torami kolejki kaliskiej w ulosie ul. Srebrzyńskiej.  
Wczorajsze posiedzenie kolejne nie odbyło się z powodu choroby prezydenta Godlewskiego.  
(—) Saldo bilansu płatniczego Polski za ubiegły rok wykazało deficyt w wysokości 39 milionów złotych.

# Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada

Dr med. **GUSTAW KOHN** Specjalista akuszer - ginekolog diatermja ul. Piłsudskiego 51, tel. 170-03. przyjmuje od 8-10 i od 4-8 w.

Dr **HENRYKOWSKI** Specjalista chorób wenerycznych, skórnych i seksualnych. Przeprowadził się na ul. TRAUAGUTTA 9, front i piętro, tel. 262-98.

Dr med. **H. K. LACZKOWA** Ginekolog i choroby kobiece. Piotrkowska 99, tel. 213-66. Przyjmuje codz. od 10-12 i od 5-8 po pol.

Dr. med. **Henryk Ziolkowski** Choroby weneryczne moczopięciowe i skórne 6-go Sierpnia 2. Telefon 118-33. przyjmuje od 9-12 i 3-9 wiecz. w niedziele i święta od 9-12 w pol.

Dr **ŁAGUNOWSKI** specjalista chorób wenerycznych, seksualnych i skórnych. (Gabinet Roentgenowo-światłolecznicy) Piotrkowska 70, tel. 181-83. Od 8-10, 1-2.30 i od 6-9 w. w św. 10-1

Dr med. **H. LUBICZ** Spec. chor. skórnych wenerycznych i seksualnych. Przeprowadził się na ul. Piłsudskiego 69 (Narutowicza 14) tel. 141-32. Przyjmuje od godz. 8-10, 12-2 i 5-8 w. W niedzielę i święta od 9 do 11 rano.

Dr **J. NADEL** AKUSZER-GINEKOLOG ul. Andrzeja 4, telef. 228-92. przyjmuje od 10-12 i od 4-8 wiecz. w „Lecznicy” Brzezińska 11 od 12-1-ej

Dr med. **TREPMAN** specjalista chorób wenerycznych, skórnych, moczopięciowych. ZAWADZKA 6, telefon 234-12. Przyjmuje od 8-11 r. - 4 i od 6-8 w. w niedzielę i święta od 8-1 w południe.

Panu Pułkownikowi Alfredowi Voglowi z powodu zgonu Jego Matki

**Teresy VOGLOWEJ**

wdowy po Inspektorze P. K. P. serdeczne wyrazy współczucia składa

**Franciszek Probst**  
**Roman Furmański**

ŻYCIE PABIANIC

**Kradzież w firmie „Bał’a”**

Z okna wystawowego pabianickiego oddziału firmy „Bał’a” przy ul. Zamkowej 16, nieznanymi sprawcy po wybitcu szyby skradli 8 par obuwia damskiego i męskiego wartości 110 złotych.

Morzysek Jan, zamieszkały przy ulicy Bugaj 29, zameldował w policji, że nieujawnionymi naraził złodziej skradł z jego mieszkania kieszonki damski wartości kilkudziesięciu złotych.

W obu wypadkach kradzieży policja wdrożyła dochodzenie, mające na celu ujęcie sprawców kradzieży.

**Dżdżysto...**

Stan pogody w Łodzi.

**ŁÓDŹ, dnia 4 lutego.** — Dzisiaj o godzinie 9-tej rano temperatura wynosiła 3 stopnie powyżej zera.

W ciągu nocy ubiegłej najniższa temperatura w średniowieczu wynosiła plus 1 stopień.

Ciśnienie barometryczne znów spadło do 748 milimetrów. Spodziewane są opady deszczu.

Silne zachmurzenie, wiatry południowe i południowo-zachodnie.

**OTWARCIE SWIETLICY DLA MŁODZIEŻY.**

W pobliskiej wsi Rydzyn pod Pabianicami, znanej z przychylenego nastawienia do wszelkich poczynan kulturalno-światowych o wyrobionej społecznie ludności, starym kierownikiem szkoły powszech. p. Papiewskie go oraz p. Dąbrowskiej otwarta została świetlica dla młodzieży wiejskiej. Świetlica, w której każdy przeczytać może gazety i książki, czynna jest 2 razy w tygodniu t. j. w wtorek i czwartek każdego tygodnia w godzinach od 5 do 7 wieczorem. W miarę wzrostu zainteresowania świetlicą w przyszłości czynna będzie codziennie w godzinach wieczornych.

Wzorem Rydzyn winny pójść wszystkie pobliskie wsie.

W dniu 9 bm. w sali strażackiej w tejże wsi odbędzie się zabawa Rydzynskiej Straży Pożarnej Ochotniczej.

Goście z Pabianic mile widziani.

**Z ŻAŁOBNEJ KARTY.**

W tych dniach zmarła nagle ś. p. Stefania Wlazłowiczowa, znana na terenie Pabianic, obywatelka, żona przemysłowca i właścicielka cegielni p. Hieronima Wlazłowicza. Pogrzeb odbył się w dniu wczorajszym przy licznym udziale krewnych, znajomych i przyjaciół zmarłej.

**POŻAR W SZKOLE POWSZECHNEJ.** Spaliła się część podłogi. W lokalu mieszczącym Szkołę Powszechną Nr. 2 przy ul. Tuszynskiej, będącą własnością p. J. Hillera zapaliła się belka w kominie, a następnie zajęła się podłoga. Ogień niezwłocznie zauważono i przy pomocy straży ugaszono. Spaliła się tylko belka część podłogi, narażając właściciela domu na stratę ponad 300 złotych. Inwentarz szkoły zdolano w porę wynieść na podwórze.

**Tylko zł. 2,50 gr. miesięcznie**

kosztuje abonament „ECHA” z odnośnieniem do domu

Prenumeratę zamawiać można od każdego dnia miesiąca.

Adres: **Żwirki 2 (Karola) tel. 182-48**  
**Piotrkowska 11 „102-29”**

Przy odbiorze w administracji Żwirki 2 (Karola) lub Piotrkowska 11 prenumerata wynosi tylko 2 zł. 10 gr.

Hole...  
nie op...  
w turn...  
W drugim...  
mecze.  
Pierwsze...  
skim AZS a...  
szawcy w...  
Mecz ten zad...  
akademików w...  
miejsce tabeli...  
zwycięstwie n...  
Polski Czarny...  
biel niż na m...  
kryzycanie mi...  
nie umieli wyz...  
Wieczorem...  
z wynikiem ni...  
0-0, 1:1).  
Trzeci me...  
(Poznań) nie...  
Pierw...  
W środę o...  
harcarski o m...  
za na 18 km...  
szy start Polak...  
Bieg wygrał N...  
1:21:22 sek...  
1:21:34; 3) Kr...  
5-ym miejscu...  
Polak Marian...  
Za nim przyby...  
Krymcy Norw...  
Drugi z Polako...  
56-ym miejscu...  
Po południ...  
Harc...  
Wielkie...  
Mistrzostwa...  
stwa Polskiego...  
lektoratem p...  
Zakopanem w...  
wiadają się p...  
względem na li...  
Otwarcie za...  
tego o godz. 19...  
prawą i losowa...  
Zakopanem, kt...  
szym dniu zaw...  
tego. Start do...  
ze szczytu p...  
punktualnie o g...  
się będzie na l...  
Na w...  
Rekor...  
W zawodac...  
nie, słynna ply...  
Senff ustaliła n...  
200 mtr na wz...  
kontrola cza...  
wy rekord, wy...  
do Amerykanki...  
Rozgrywki...  
Poko...  
W dalszym...  
gowych świata...  
Polska pokona...  
ne wyniki były...  
ów: Francja -...  
Czechosłowacja...  
5:0, Ameryka -...  
pań: Anglia -...  
cja - Austria 3...  
WYC...  
do W...  
24. II.-2...  
Zł. 85.-  
Ostatnie dni...  
do L...  
Wyjazdy 13...  
In...  
WAGON...  
Piotrkow...



# SPORT.

## Holenderska para książęca nie opuściła dotąd ani jednego meczu w turnieju hokejowym o mistrzostwo Polski.

W drugim dniu turnieju odbyły się trzy mecze. Pierwsze spotkanie pomiędzy warszawskim AZS a KTH wygrali akademicy warszawscy w stosunku 2:1 (0:0, 1:0, 1:1). Mecz ten zdecydował o wysunięciu się akademików warszawskich na pierwsze miejsce tabeli, zajmowane przez KTH. Po zwycięstwie nad zeszlorskim mistrzem Polski Czarnymi KTH grało znacznie słabiej niż na meczu z Czarnymi. Mimo to krytycy nie mieli pewną przewagę której nie umieli wyzyskać. Wczoraj Czarni walczyli z Cracovią z wynikiem nierozstrzygniętym 2:2 (1:1, 0:0, 1:1). Trzeci mecz Warszawianka — AZS (Poznań) nie doszedł do skutku z powodu

dalszej nieobecności poznańczyków. Warszawianka zatem wygrała walkowerem 5:0. Po pierwszych dwóch dniach stan rozgrywek jest następujący:

	gier	pkt.	st. br.
1) AZS Warszawa	2	4	7: 1
2) Cracovia	2	3	3: 2
3) Warszawianka	2	2	5: 1
4) K. T. H.	2	2	3: 3
5) Czarni Lwów	2	1	3: 4
6) AZS Poznań	2	0	0:10

Turniej wywołał w Krynicy ogromne zainteresowanie, przy czym do stałych bywalców turnieju należy książęca para holenderska, która nie opuściła jeszcze ani jednego meczu. Warunki lodowe, mimo odwilży panującej w kraju, bardzo dobre.

## Pierwsze wyniki Polaków w Zell am See.

W środę odbył się w Zell am See bieg narciarski o mistrzostwo akademickie świata na 18 km. W tym biegu nastąpił pierwszy start Polaków: Orlewicz a Bandury. Bieg wygrał Niemiec Buechel w czasie 1:21:22 sek. 2) Heggstad (Norwegia) 1:21:34, 3) Kraisy (Niemcy) 1:21:35. Na 5-y miejscu sklasyfikował się pierwszy Polak Marian Orlewicz z czasem 1:22:21. Za nim przybył do mety znany z pobytu w Krynicy Norweg Nilsie w czasie 1:22:46. Drugi z Polaków Bandura znalazł się na 56-y miejscu z czasem 1:38:32. Po południu odbyły się mistrzostwa

łyżwiarskie w jeździe figurowej panów. Pierwsze miejsce zajął Węgier Kertesz 936,5 pkt., 2) Tertak (Węgry) 934,7 pkt., 3) Ratenhofer (Austria) 855,3, 4) dr Buechler (Austria) 758,4. Z Polaków startował Sojka, który zajął 5-te miejsce z punktacją 719. Ogólna konkurencja w łyżwiarstwie jest bardzo silna, Polacy spisali się nieźle. Dziś odbędzie się bieg zjazdowy z udziałem Polaków Weinschenka, Bandury i Orlewicza oraz zawody łyżwiarskie w jeździe szybkiej z udziałem Kalbarczyka i Lisieckiego.

## Harcerze w Zakopanem. Wielkie międzynarodowe zawody narciarskie

Mistrzostwa narciarskie Zw. Harcerstwa Polskiego, które odbędą się pod protektorem p. wojewody Grażyńskiego, w Zakopanem w dn. 5, 6 i 7 lutego br. zapowiadają się bardzo ciekawie szczególnie w związku na liczne zgłoszenia z zagranicy. Otwarcie zawodów nastąpi w dn. 4 lutego o godz. 19-ej w sali kina „Sokół” od prawej i losowaniem zawodników do biegu zjazdowego, który odbędzie się w pierwszym dniu zawodów, tj. w piątek, 5-go lutego. Start do tej konkurencji odbędzie się ze szczytu pośredniego Goryczkowego punktualnie o godz. 9-ej, a meta znajdować się będzie na Hali Goryczkowej.

W tym samym dniu odbędzie się o godzinie 12-ej start do slalomu w Suchym Zlebie. W drugim dniu zawodów odbędzie się bieg patrolowy harcerzy i harcerzy ze startem o godz. 8-ej rano na Antolówce w Parku Leśnym Zarządu Miejskiego. W biegu tym przewidziany jest start około 300 zawodników i zawodniczek. W trzecim dniu zawodów w niedzielę 7-go o godz. 8-ej rano odbędzie się start również na Antolówce do zawodów o odznakę sprawności Związku Narciarskiego dla harcerzy na 12, 9, 8 i 4 km, zależnie od wieku oraz harcerki na dystansie 8 i 4 km. W tym samym dniu o godz. 12-ej odbędzie się na Krokwi konkurs skoków z udziałem najwybitniejszych skoczków.

## Na wznak... Rekord Holenderki.

W zawodach pływackich w Amsterdamie, słynna pływaczka holenderska Nida Sentif ustaliła nowy rekord światowy na 200 mtr na wznak, osiągając pod oficjalną kontrolą czas 2:44,6 sek. Dotychczasowy rekord, wynoszący 2:48,7 sek. należał do Amerykanki Eleanor Holm-Jarret.

## Polska zwyciężyła Anglię, Belgię i Niemcy. Poczesać wiodności.

W środę w dalszych rozgrywkach o mistrzostwo świata w tenisie stołowym Polska odniosła trzy zwycięstwa, bijąc kolejno Anglię 5:0, Belgię 5:1 i Niemcy 5:1. Wśród panów dotychczas jedynie Węgry nie położyły ani jednej porażki. Ameryka i Czechosłowacja mają po jednej przegranej, a Polska i drużyny mistrz świata Austria po dwie porażki.

## Rozgrywki ping-pongowe w Baden. Pokonany Egipt.

W dalszym ciągu mistrzostw ping-pongowych świata w Baden pod Wiedniem, Polska pokonała Egipt w stosunku 5:0. Inne wyniki były następujące: rozgrywki państw: Francja — Rumunia 5:3, Austria — Czechosłowacja 1:5, Ameryka — Niemcy 5:0, Ameryka — Belgia 5:0. Rozgrywki panów: Anglia — Belgia 3:0, Czechosłowacja — Austria 3:2, Węgry — Rumunia 1:3.

## OGÓLNOPOLSKI TURNIEJ ZAPASNICZY W KRAKOWIE.

W dn. 13 i 14 bm. organizuje Robotniczy Klub Sportowy Legia w Krakowie ogólnopolski turniej zapasniczy wagi półśredniej w walkach wolno-amerykańskich. Turniej odbędzie się w lokalu Legii przy ul. Dunajewskiego 5. Zwycięzcy otrzymają szereg nagród. Zgłoszenia przyjmuje RKS. Legia do dn. 10 bm.

## Komunikat Z. O. R-u.

Zarząd Koła Łódzkiego Związku Oficerów Rezerwy Rz. P. przypomina swym członkom, że w dn. 4 lutego b. r. o godz. 20-ej punktualnie, w lokalu Związku p. lpt. pili Sa czewski przeprowadzi ćwiczenia aplikacyjne na temat „Współpraca lotnictwa z O. W. w opóźnieniu”. Ogólne zasady i przykład na te ćwiczenia z dnia 8.10.36 r.

## TEATR MIEJSKI.

Dziś w czwartek o godz. 8.30 wiecz. oraz w sobotę o godz. 4-ej po poł. wielki ewenement Teatru Miejskiego wspaniały dramat Stefana Zeromskiego „Róża” w wybornym wykonaniu całego zespołu z Tadeuszem Białoszczyńskim w roli głównej. Ceny znizowane.

W sobotę o godz. 8.30 wiecz. premiera arcywesołej komedii Vebera „Beben”. W sztuce tej wystawionej w Teatrze Miejskim na zakończenie karnawału szerokie pole do popisu mają: Zula Dywiska, oraz świątyni amant scen warszawskich Antoni Różyczka. Reżyseria Konstantego Tatarakiewicza.

## Tego jeszcze nie było!

WYGRANE:

Zł. 100.000 na Nr. 184737

Zł. 100.000 na Nr. 45185

Zł. 25 000 na Nr. 32737      Zł. 25 000 na Nr. 58858

Zł. 25 000 na Nr. 122729      Zł. 25 000 na Nr. 155412

20 000 na Nr. 175908      20 000 na Nr. 14972      20 000 na Nr. 170789

20 000 na Nr. 187779      20 000 na Nr. 144664      20 000 na Nr. 144688

10 000 na Nr. 171972      10 000 na Nr. 68146      10 000 na Nr. 28785

10 000 „ „ 140978      10 000 „ „ 129865      10 000 „ „ 74853

10 000 „ „ 175368      10 000 „ „ 74288      10 000 „ „ 85093

10 000 „ „ 108616      10 000 „ „ 173612      10 000 „ „ 75455

10 000 „ „ 111951      10 000 „ „ 175863      10 000 „ „ 175403

10 000 „ „ 175403      oraz bardzo wiele wygranych po zł 5.000, 2.500, 2.000, 1.000 i t. d.

padło w samej tylko 37 Loterii u WO LANOWA co najlepiej świadczy o szczęściu, jakie tej kolekturze sprzyja.

Obecnie odbywa się sprzedaż losów I klasy. Zamówienia prosimy kierować: Kolek tura Loterii Państwowej

## J. WOLANOW

Łódź, Piotrkowska 11 i 72. Konto P. K. O. 141795. Zamówienia zamiejscowe załatwia się odwrotną pocztą.

## Sport w kilku słowach.

W dniu dzisiejszym odbędzie się w sali Geyera o godzinie 20-tej towarzyski mecz bokserski Geyer — Sokół. W programie są następujące walki: waga musza Czarniecki (G) — Wal (S), piórkowa Dolata (G) — Piątkowski (S) i Pawlak (G) — Stolecki (S), lekka Wojciechowski A. (G) — Wacławek (S), półśrednia Golański (G) — Pasternacki (S) i Jaskuła (G) — Muszyński (S), średnia Szadkowski (G) — Niewadził (S) i waga półciężka Gawin (G) — Dylbilas (S).

W sobotę 6 bm. odbędzie się w sali Geyera o godzinie 20-tej zawody bokserskie Geyer — Sokół (Poznań). W meczu tym odbędą się następujące walki: waga musza Gasiorek (Sok.) — Usielski (G), waga kogucia Janowczyk (S) — Wojciechowski I (G), waga piórkowa Pela (S) — Augustowicz (S) i Gorączniak (S) — Kulibabka (G), waga lekka Gielnik (S) — Wojciechowski A. (G), waga półśrednia Misiniewicz (S) — Mirowski (G), waga średnia Majchrzycki (S) — Ostrowski (G) i waga półciężka Przybylski (S) — Wurm (G).

W niedzielę Sokół poznański walczy w Pabianicach z Krusze - Enderem, przy czym Majchrzycki walczyć będzie z Krwaczkiem a Przybylski z Kraszewskim.

— Na nadchodzącą niedzielę drużyna hokejowa ŁKS-u wyjeżdża do Torunia, gdzie rozegra mecz towarzyski z tamtejszym Grymem. Union Touring rozegra w niedzielę na własnym lodowisku mecz towarzyski z warszawską Polonią.

## OTWARCIE WYSTAWY PRZECIWAŁKOHOLOWEJ.

Diecezjalny Instytut Akcji Katolickiej przy współudziale Polskiego Tow. Społeczno-Lekarskiego oraz poparcia Zarządu m. Łodzi — Wydział Zdrowotności — zorganizował pod protektorem J. E. ks. biskupa Wł. Jasińskiego, Ordynariusza Diecezji Łódzkiej na terenie m. Łodzi „Tydzień Trzeźwości”, który trwać będzie do dnia 10 lutego br.

## Ze szkoły rysunku i malarstwa Szczepana Andrzejewskiego.

„Termin przyjmowania zapisów na drugie półroczu, w szkole rysunku i malarstwa, Szczepana Andrzejewskiego, Piotrkowska Nr. 136, został przedłużony. Jak już postawiliśmy, w drugim półroczu czynne są kursy rysunkowo-malarskie: zdobniczo-dekoracyjny, portretowy, aktywny (dwie grupy) i krajoobrazowy (wycieczki). Opłaty znacznie niższe, zapisy codziennie.”

## Co nas po pracy rozweseli?

Teatr Miejski. — Róża.  
Teatr Polski (Cegielińska 27) Bunt w domu poprawy.  
Teatr Popularny (Ogródowa 18) Roxy. Adria. Romany w Budapeszcie.  
Casino. Ogród Allacha.  
Corao Hotel Savoy.  
Europa. Szarża lekkiej brygady.  
Grand-Kino. Lekkość.  
Metro. Romany w Budapeszcie.  
Miraż. I Czarownica. II Czuc-Czuc. Gran Palace. Książka Demidow.  
Rakietka. Będzie lepiej.  
Rialto. Wierna rzeka.  
Zachęta I. Ewa II. Całe miasto o tem mowi.  
Przedwiośnie. Trędowata.  
Strylowy. Pokusa.  
Instytut propagandy sztuki w parku Sienkiewicza otwarty codziennie od godz. 11— 20-ej.

## WYSTAWY.

Wystawa obrazów Abe Gutajera — Piotrkowska 106  
Wystawa prac malarzkich pań: Godlewskiej, Kwapiszewskiej, Ebinowej, Mogilnickiej - Iwaszkiewiczowej — Piotrkowska 104 (w lokalu Miejskiego Muzeum Etnograficznego).  
Wystawa „Łódź w obrazach” — Park Sienkiewicza.

## ZABAWA TANECZNA.

Dnia 6 lutego 1937 r. o godz. 21-ej w lokalu Z. H. P. ul. Pierackiego 9 odbędzie się Zabawa Taneczna organizowana przez Kolo Pracy i Harcerskiego Klubu Sportowego, na którą prosimy za sympatycy i członkowie Klubu. Wejście 1.70 zł.

## DODATKOWY WYSTĘP LUDWIKA SOLSKIEGO I BAJECKA DLA DZIECI.

Na ogólne żądanie publiczności mistrz Ludwik Solski zjeżdża raz jeszcze do Łodzi ażeby w piątek o godz. 8.30 wiecz. wystąpić raz jeszcze jeden w kapitalnej komedii Mollie ra „Skapiec”. Ceny znizowane.

## Jutro zjemy na obiad

Zupe gurybową z łazankami, śledź marynowany z kartofelkami, leniwe pierożki z serem.

## WINSZUJEM

Jutro. Agacie.  
Wschód słońca 7,16  
Zachód słońca 16,41  
Długość dnia 9,25  
Przybyło dnia 1,26  
Tydzień 6.

## Życie ekonomiczne

BAWELNA.  
Notowania z dnia 3 lutego.  
Nowy Jork: loco 13,35, luty 12,69, marzec 12,80, kwiecień 12,71  
Liverpool: loco 7,27, luty 7,03, marzec 7,03, kwiecień 7,03  
Ekipka: loco 10,10, marzec 9,42, maj 9,42, lipiec 9,67  
Brema: loco 15,29, maj 13,18, lipiec 13,28, październik 13,00

## Waluty, dewizy i akcje

Papiery państwowe — utrzymać.  
Dział papierów państwowych w dalszym ciągu był ożywiony, kursy kształtowały się niejednolicie, przeważała jednak tendencja monecijsza.  
W grupie premiiów doszło do transakcji 4-procentowa Poł. Dolarowa, która straciła w obrocie 25 gr na sztuce. 3-proc. Poł. Inwestycyjna zwykłe odcinki 1 i 2 em. obiegają po kursie niezmiennym.  
Z grupy innych papierów 7-proc. Poł. Stabilizacyjna oraz 4-proc. Poł. Konsolidacyjna utrzymały kursy z dnia poprzedniego. Droższa o 0,50 proc. była 5-proc. Poł. Konwersyjna oraz 5-proc. Poł. Kolejowa zyskała w obrocie 0,50 proc.  
Poza tym po niezmiennych kursach dnia poprzedniego zakupowano listy i obligacje Banków Rolnego i Gospodarstwa Krajowego.

Listy zastawne — przeważnie słabsze.  
Zainteresowanie prywatnymi papierami lokacyjnymi było małe, ogólne uosposobienie niejednolite.  
W grupie stolecznej po niezmiennych kursach z dnia poprzedniego zakupowano 4 i pół procentowe Ziemijskie w Warszawie. 5-proc. m. Warszawy 1933 r. były tańsze o 0,50 proc. 8 i 9 s. 6-proc. Konwersyjnej m. Warszawy nabywano po cenie niezmiennionej.  
Grupa prowincjonalna reprezentowały 5-proc. m. Siedlec, które zakończyły zebranie kursom o 0,37 proc. niższym na sztuce.  
Z listów Poznańskiego Ziemstwa Kredytowego 4 i pół proc. s. K. zniżowały o 0,50 proc.

## PAPIERY PROCENTOWE.

Poł. Inwestycyjna I emisji 64,00, 2 emisji 64,75, Dolarowa 3 s. 46,75, Stabilizacyjna 1927 r. 44,00, Konsolidac. 50,00, Konwers. 54,50, Kolejowa 51,00, L. Z. Państwowego Banku Rolnego 83,25 i 94,00, L. Z. i Obl. Kom. Banku Gospodarstwa Krajowego wszystkich emisji 83,25, 94,00 i 81,00, Bud. 93,00, Ziemijskie w Warszawie 5 s. 49,25, m. Warszawy 1933 r. 55,00, Pozn. Ziemstwa Kred. s. K. 45,50, m. Siedlec 1933 r. 29,63, Konwersyjna m. Warszawy 1928 r. 8 i 9 s. 57,00

Akcje — niejednolite.  
Zainteresowanie w dziale papierów dywidendowych było nieco większe, obroty ożywione. Przedmiotem transakcyj było pięć gatunków papierów dywidendowych.  
Bank Polski 109,75, Lipilp 13,00, Modrzejów 6,75, Strachociska 32,00, Haberbusch 36,75

## GIELDA ZBOŻOWA.

Warszawa, 4. 2. — Urzędowa cedula giełdy zbożowo - towarowej w Warszawie.  
Pszonica jednolita 29,00 — 29,50, żyto I stand. 23,50 — 23,75, mąka pszenna gat. I wyciągowa 46,00 — 47,00, mąka żytnia wyciąg. 34,50 — 35,50, mąka rasowa 28,00 — 29,00  
Poznań, 4. 2. — Urzędowa cedula giełdy zbożowo - towarowej w Poznaniu.  
Ceny transakcyjne — nie notowane.  
Ceny orientacyjne: żyto 23,25 — 23,50, pszenica 27,50 — 27,75, mąka żytnia wyciąg. 34,50 — 35,00, mąka pszenna gat. I wyciąg. 44,75 — 45,75  
Łódź, 4. 2. — Urzędowa cedula giełdy zbożowo - towarowej.  
Żyto I stand. 24,00 — 24,25, pszenica jednolita 29,50 — 29,75. Uosposobienie stałe.

## ZATELEFONUJZARAZ

Nr. 182-48 lub 102-29  
a otrzymasz będziesz „ECHO” od jutra w domu. Prenumeratę zamawiać można poczynając od każdego dnia miesiąca.

## Z MIEJSKICH BIBLIOTEK I MUZEÓW.

Miejska Biblioteka Publiczna (ul. Andrzeja 14) otwarta dla publiczności codziennie prócz niedzieli i świąt od 9. 10 do 21, w soboty od 9. 10 do 19;  
Miejska Czytelnia Pism i Wypożyczalnia Książek dla dorosłych (ul. Rokicińska 1) otwarta dla publiczności codziennie, prócz sobót, niedzieli i świąt, od 9. 14 do 21;  
Miejskie Muzeum Przyrodniczo - Pedagogiczne (Park Sienkiewicza). Działy: zoologiczny, botaniczny, mineralogiczny i ochrony przyrody — otwarte dla publiczności we wtorki, czwartki i soboty od 9. 15 do 18, w niedziele od 9. 10 do 14;  
Miejskie Muzeum Etnograficzne (ul. Piotrkowska 104). Dział etnograficzny i prehistoryczny otwarte dla publiczności w środy, piątki, soboty i niedziele w godzinach od 10 do 16;  
Miejskie Muzeum Historii i Sztuki im. J. i K. Bartoszewiczów (Plac Wolności 1). Działy: Sztuka 19-go wieku i międzynarodowa sztuka modernistyczna otwarte dla publiczności w środy, soboty i niedziele w godzinach od 10 do 15.

## Telefony

Pogotowie Miejskie 102-90.  
Pogotowie Czerwonego Krzyża 102-40  
Ubezpieczalnia 197-65  
Straż Pożarna tel. 8.

## CHROMOWANIE, niklowanie, srebrzenie, zloczenie, powlekanie miedzią, wykonanie pierwszorządna firma Famak, właśc. E. i E. Kummer, Łódź, Wigury 7 (Pusta) Tel. 150-72.

TANI miesiąc trwa.lej ondulacji od 4 zł z gwarancją, grube loki. R. Sobisz, Łódź Napiórkowskiego 47-49 (naprzeciw kina).

POTRZEBNA 15-letnia dziewczynka do pracy domowej na stałe. Karolewska 48, m. 5.

WÓZEK dziecinny używany sprzedam. Wiad. Braterska 14, NeJ.

OTOMANE garderobe, tapczan, leżanki, krzesła, stół, biurko, stoliki radjowe tania i na dogodnych warunkach. Kilińskiego 160, Przedzicki

**2 WYCIECZKI do WIEDNIA**  
24. II.—2. III i 24. II.—9. III  
Zł. 85.—      Zł. 95.—  
Ostatnie dni zapisów na wycieczki do LONDYNU na Targi. Wyjazdy 13 i 17 lutego.  
Informacje i zapisy  
**WAGONS-LITS/COOK**  
Piotrkowska 68, tel. 170 70

182-48  
102-29  
Zwicz 2  
renumerata  
gr.



# SZCZEGÓLKI Z PRYWATNEGO ŻYCIA MONARCHÓW. Królowie przy aparatach radiowych Leopold III amatorem „dzienników”

We Francji przeprowadzono ostatnio interesującą ankietę na temat stosunku monarchów do radia. Oto po krótkiej jej wyliczce:

Leopold III, król Belgów, po tragicznej śmierci żony, młodej królowej Astrid, wyrugował z życia swego wszystko, co stało się mu w życiu.

Radio, którego kiedyś chętnie słuchał, zeszło obecnie jedynie do roli „najszybszego informatora”. Będąc wysmienionym lingwistą, Leopold III szuka różnych „dzienników radiowych”. Porównuje. Wyciąga wnioski. Największe zaburzenia atmosfery czuje nie są w stanie wyczerpać jego cierpliwości.

Walczy dzielnie z przeszkodami w eterze tak jak wielu innych zwykłych radiomatorów.

Król Italii będący obecnie cesarzem Etiopii, Wiktor Emanuel III, był zawsze wielkim domatorem. Jego numizmatyczna pasja znana była dobrze w całej Italii. Szczycił się też posiadaniem jednej z najpiękniejszych kolekcji medali na świecie. Radio w pałacu królewskim zostało zainstalowane względnie dawno, przed kilku laty. Król interesuje się jednak nim coraz bardziej: „Radio jest niezbędne” — mawia król — „ale to jednak nie jest rozrywką”.

Trudno komentować taki pogląd. Karol II — król Rumunii — kazał założyć głośnik nawet w swym urzędowym gabinecie. Zdaniem monarchy jest radio, tak samo potrzebne do pracy, jak telefon lub ma-

szyna do pisania. Jest jednak daleki od wszelkiego systematycznego, a zwłaszcza ciągłego słuchania. Włącza aparat kiedy mu jest potrzebny lub kiedy ma taką fantazję. Potrafi wówczas słuchać godzinami. A potem? Potem może tygodniami nie dotykać aparatu i piękny, nowoczesny głośnik schodzi do roli martwej ozdoby gustownie umeblowanego prywatnego gabinetu króla.

W Sofii król Borys kazał założyć sobie w pałacu istne muzeum radiowe. Kolekcjonuje aparaty jak Wiktor Emanuel medale. Każdy nastawiony jest na inną stację. „Z sali tej Bułgaria śledzi może Europę” — mawia król i słucha.

Król Danii Chrystian chętnie słucha radia, natomiast Gustaw Szwedzki nie znosi tego wynalazku, który

podobno go męczy.

Hakkon VII, Król Norwegii jest zdania, iż radio jest wysmienionym środkiem propagandy dla państwa.

Wilhelmina Holenderska jest idealną radiosluchaczką. Często słucha całego programu. Stało się to nawet w Holandii przy słowowym.

Jeszcze słów kilka o najmłodszych królach: Dwunastoletni Paweł ma piękne radio w swym pałacu w Belgradzie, ale jest to jeszcze dla niego tylko zabawka, której zresztą nie bierze zbyt poważnie.

Gdy trzynastoletni król Sjamu, który jak wiadomo studiuje w Lozannie dostał odbiornik, chciał niezwłocznie sprawdzić co

jest w środku. Później był zachwycony słysząc cały świat.

Dawniej królowie przyglądali się turniejom — dzisiaj słuchają radia. Technika nowoczesna zawarła przymierze z historią.

Tempora mutantur...

## Nowa gwiazda filmowa.



Znana aktorka szwedzka Z. Leander gra tytułową rolę w filmie „Premiera”.

## PODSŁUCHANE

**SZTUKA KULINARNA.**  
— To była zupełnie nowa potrawa, którą ci ugotowałam wczoraj na kolację.  
— Zaraz tak pomyślałam.  
— Jakto?  
— Dostałam całkiem nowych bólów.

**DZIEWICZA SKROMNOŚĆ.**  
— Panno Franiu, śniło mi się dziś w nocy, że pocałowałam panią.  
— Gdzie to było, na miłość boską?  
Czy był kto przy tym?  
— Ależ nie! Śniło mi się, że to było w pustym pokoju.  
— Całe szczęście! Spaliłabym się ze wstydu.

**TEŻ DOPIERZE.**  
— Jeśli ja mówię: „ojciec pobłogosławił sześciorgo swoich dzieci”, to jaka to jest strona, czynna czy bierna? — pyta nauczyciel.  
— Strona czynna.  
— Słusznie. A jak będzie strona bierna?  
— Ojciec został pobłogosławiony sześciorgiem dzieci.

## Marsz na Malagę.



Wojska powstańcze wkraczają do zdobytego miasteczka Porcuna leżącego przy drodze wiodącej do Malagi.

## Wspaniałe arcydzieło prastarej katedry. 52 tarcze zegara.

Prastara katedra pod wezwaniem Św. Piotra, w znanym ze swej słynnej wytwórni gobeknów, północno - francuskim mieście Beauvais, posiada jedyny w swoim rodzaju monumentalny zegar astronomiczny.

Niedawno poddano to arcydzieło sztuki zegarmistrzowskiej gruntownemu odczyszczeniu, wobec czego prasa francuska podaje o nim ciekawe szczegóły. Monumentalny ten zegar składa się z nie mniej, jak 90 000 kół i kółek i posiada 52 tarcze, z których środkowa podaje czas astronomiczny dnia słonecznego. Czas ten, jak wiadomo, zgadza się dokładnie z czasem prawnie ustanowionym tylko 4 razy do roku, mianowicie 15 kwietnia, 15 czerwca, 1 września i 24 grudnia.

Pięćdziesiąt dwie tarcze zegara podzielone są na rozmaite grupy, z których jedna wskazuje święta kościelne, druga — po-

łożenie ciał niebieskich w danym dniu, trzecia — pory roku i położenie ziemi względnie słońca, inna jeszcze — zaćmienie słońca oraz księżycy i t. d.

Dla szerszej jednak publiczności nie tyle interesujące są te tarcze, ile gra figur, ukazujących się oczom widzów co godzinę na tym zegarze, a zwłaszcza, ukazujących się w południe „Sąd ostateczny”.

Na chwilę przed uderzeniem godziny widniejący na zegarze kogut uderza skrzydłami i trzykrotnie pieje. Następnie ukazują się cztery pory życia ludzkiego pod postacią bawiącego się dziecka, studenta z książkami w rękach, uzbrojonego wojaka i wreszcie zgarbionego wiekiem starca. Występują wreszcie prorocy i otaczają Jezusa Chrystusa, jako Najwyższego Sędziego. Wówczas aniołowie, widniejący nad ołtarzem, trąbią czterokrotnie.

## „Księżna Łowicka” w Paryżu. Filmy polskie zagranicą.

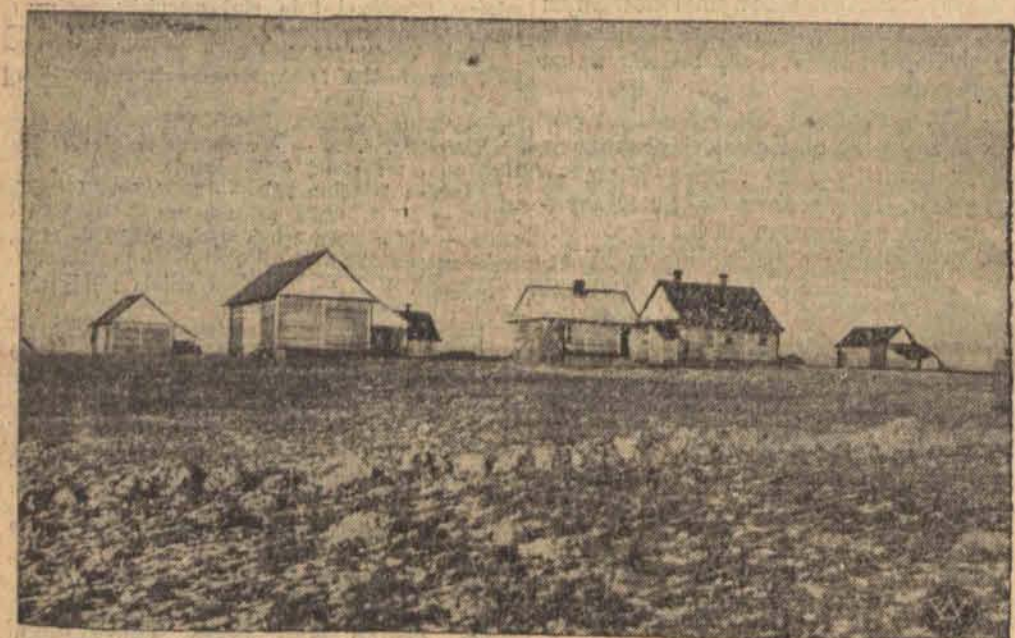
Swego czasu pisaliśmy o nakręceniu przez wytwórnię francuską filmu polskiego pt. „Wyrok życia”, który ukaże się wkrótce na ekranach francuskich. Główną bohaterką tego filmu jest młodociana i utalentowana artystka polska Jadzia Andrzejewska.

Obecnie, jak się dowiadujemy, sprawa dzony zostanie do Francji film polski pt. „Księżna Łowicka”, który zostanie przetłumaczony i zdublowany na język francu-

ski przez studio S.I.S. w Paryżu. W filmie biorą udział tacy artyści, jak: Jadwiga Smosarska — w roli Joanny Grudzińskiej, Stefan Jaracz — wielki książę Konstanty i t. d.

Film „Księżna Łowicka” pokaże Francuzom wypadki, jakie rozegrały się w Warszawie podczas powstania, wywołanego przez podchorążych pod dowództwem Piotra Wysockiego i wypędzenie wielkiego księcia Konstantego z Warszawy.

## Nadmorska osada górali.



Fragment osady 20-tu rodzin góralskich w Lisewie koło Krokowa, które przybyły nad morze ze wsi Przyborów, pow. Żywiec (z nad granicy czeskosłowackiej). Pomimo nostalgii za górami, przesiedleńcy czują się nad morzem dobrze i szybko się aklimatyzują w nowych warunkach życia.

**D. L. AMES** 74  
**Purpurowa maska**  
powieść w pięciu tomach  
Przekład EUGENIUSZA BALUCKIEGO

### STRESZCZENIE.

John Sixsmith przybył do Tangeru, aby zbadać przyczynę tajemniczej śmierci swego przyjaciela, kapitana Beazely Yorka. — Sixsmith spotkał w hotelu niespodzianie piękną i młodą milionerkę, Magdalenę van Winkle, w której oddawał się zakochany.

Podczas śledzenia tajemniczej bandy, podejrzanej o zabójstwo Yorka poniósł śmierć medyk Thornset. Sixsmith razem ze studentem Palmera wykryli siedzibę bandy przemytników Yakuna w starej twierdzy nadmorskiej. Naelektryzowane druty w podłodze groziły śmiercią niepożądanym intruzom.

Sixsmith patrzył nań zyczliwie. Zauważył, że po pierwsze, ich dozorca miał szczególnie zamilowanie do papierosów, a powtóre, że poziom jego umysłowości leżał o parę kresków poniżej zera. I John zamyslił się głęboko.

Murzyn wrócił. Rozchylił grube wędzane wargi w szerokim uśmiechu, połyknął dwa rzędami białych zębów. Z papierosa pozostał mały niedopałek, który z trudnością trzymał w palcach, stara-

jąc się znakami dać do zrozumienia, że ko niecznie musi jeszcze zapalić.

Sixsmith dał mu drugiego papierosa. Po pięciu minutach murzyn znów przyszedł. Widocznie palił dotąd bardzo podły tytoń i prawdziwy papieros tak mu smakował, że obudził w nim łakomstwo, któremu już nie potrafił się oprzeć. A łakomstwo bywa często zgubne — Sixsmith to pamiętał z wypisów szkolnych. Zostały mu tylko trzy papierosy. Miał wielką ochotę zapalić, lecz się powstrzymał i z rosnącym zaciekawieniem obserwował wartownika.

W tym momencie zbudził się Palmer. Chciał coś powiedzieć, ale spostrzegł w porę szczególny wzrok Johna i zachował dla siebie uwagę, która omal mu się nie wyrwała.

Murzyn patrzył na niedopałek zamyślonym i prawie stroskany spojrzeniem.

Westchnął głęboko i podniósł go do ust. Wreszcie i ten się spalił do końca. Mały kawałek upadł na mokrą posadzkę, zaskwierczał cicho i zgasł.

Sixsmith wycofał się prędko w głąb celi, położył się na przycy i przymknął oczy patrząc ukradkiem przez rzeszę.

Oddech miał przyspieszony. Dwa papierosy trzymał mocno w garści.

Wartownik zawołał półgłosem, aby zwrócić na siebie uwagę więźnia. John wstał, jak gdyby się dopiero zbudził. Murzyn podniósł palec do ust, pocmokał, a ręką wyciągnął głęboko powietrze, starając się wytłumaczyć na wszelkie sposoby, o co proszą.

Sixsmith wstał i trzymając dwa ostatnie papierosy na rozwartą dłoń, poszedł w kierunku zakratowanych drzwi.

I nagle stało się coś zupełnie nieoczekiwanego — więzień poślizgnął się i z to skotem upadł na kamienną posadzkę. Jęknął cicho, potem znieruchomiał. Prawa ręka, w której miał papierosa, leżała wyciągnięta w kierunku drzwi w odległości mniej więcej metra od kraty.

Wartownik popatrzył na nieprzytomnego więźnia, potem na dłoń z papierosami. Posmutniał i odszedł. Po kilku krokach zawrócił. Przykucnął, wsunął ramię między sztaby, usiłując na różne sposoby dosięgnąć papierosów. Ciągle brakowało paru centymetrów.

Wyprostował się. W ciągu kilku minut patrzył gdzieś w przestrzeń, potem w koniec korytarza, skąd się zaczynały schody kręcone, na Palmera, który znów chrapał spokojnie i wreszcie na Sixsmitha... I myślał. Bardzo długo myślał.

Trzymając się kraty, przyłożył do niej głowę, wydając dźwięki gardłowe. Wiedział się nie ruszać. Zdawało się, upadek go mocno oszłomił.

Wówczas z pędu kluczy wartownik wybrał jeden, cicho, bardzo cicho wetknął go w zamek i obrócił. Następnie uchylił drzwi tylko tyle, by móc się wślizgnąć i skierował rewolwer na nieprzytomnego. Na palcach zrobił parę kroków, przekraczając próg celi i przystanął nasłuchując. Potem schylił się ostrożnie, wyciągnął lewą rękę po papierosy. Ledwie je chwycił, straszny cios wybił mu z prawej ręki rewolwer, który z ostrym dźwiękiem upadł na kamienne płyty posadzki. W następnym ułamku sekundy otrzymał potężne kopnięcie kolanem w brzuch i od razu zgął się wzdłuż, nie mogąc tchu złapać.

Sixsmith rzucił się nań błyskawicznie. Zanim nieszczęśliwy wartownik zrozumiał, co zaszło, miał usta zatkane chustką, a ręce skręcone w tył i związane rzemieniem. Za przykładem przyjaciela John już nie nosił szeleka.

Podniósł swój rewolwer. Wskoczył z celi i zamknął ją starannie na klucz. Pal-

mer już zbudził się, oczywiście, i czekał z niecierpliwością.

— Bajecznie... — mruknął. — Myślałem, że serce mi pęknie z nadmiaru wrażeń...

— Zastanówmy się lepiej, jak opuścić ten gościnny lokal — przerwał John. — Pan Yakun lada chwila może się zjawić.

Poszli korytarzem do schodów i Sixsmith oświetlał każdy krok, aby znów gdzieś nie zawadzić o sygnał alarmowy. Nagle jego latarka kieszonkowa zgasła — bateria się wyczerpała. Posuwali się po omacku. Brakowało do końca może kilku stopni, gdy niespodziewana przeszkoda zagroziła im drogę.

John poświęcił zapalnik — dofny wylot schodów był zabarykadowany wielkim blokiem kamiennym. Oparli się ramionami, nateżając wszystkie siły. Przeszkoda o włos nie ustąpiła.

— Nasz przyjaciel Yakun jest mądry i przewidujący chłop — zauważył Sixsmith. — Całej naszej zręczności i sprytu starczyło tylko na tyle, by się oddalić o kilkanaście kroków od więzienia. No, i co teraz?... Chyba poszukamy, czy gdzie się nie znajdzie butelka whisky albo przy najmniej dobrego piwa.

— Tak... — odburknął Dick. — Ibo kilku przekleństw murzynów... Szukajmy zresztą. Próźniactwo jest matką nałogów.

d. c. n.

Redakcja strona 1  
Redaktor od 1  
W  
PREZES  
również  
2 10  
Dł. 10  
również  
wyma  
kwa  
Prenum  
Artykuł  
noraritu  
Rekopis  
rzuco

## „TRAFIŁ Wczoraj

HAMBURG  
wygłosił w H  
wienie wobec  
swej, mówiąc  
rządów narodo  
bels oświadczy  
stworzył pewie  
mokracji, która  
dnim stosunku  
wania swego l

Stosunki go  
ocenia optymiz  
miecka waluta  
wana na świec

## Przemówienie w niedzielę

CITTA DEL  
chodząca niedz  
św., wygłosił pr  
stwo dla Kongr  
bywającego się  
Ojciec św. odcz  
koło 500 słów.  
średnictwem ra  
na fal 19,84 m

## Biskup na

CZĘSTOCHO  
Góra w swych  
gości biskupa z  
do Polski z zap  
W Częstoch  
poczęła się 2 lu  
która będzie zak  
w święto Matki

## 9 osób w katastrofie

CASABLANC  
samochodowej  
blanca 9 osób z  
sło rany.

## Wdowa odwiedzi

KATOWICE,  
zbrodni, dokonar  
na powstało w  
domysłów, przy  
tek. Wszystkie t  
wać z należytą r  
lycyzmem. Dotyc  
stały współudz  
sób i wszystko  
ko jeden zbrodni  
najmniejszych do

## Masy cie przyc

WARSZAWA  
na fala ciepła, kt  
dziny na godzinę  
kresie surowych  
kraj. W Instytuc  
którego zwrocon  
nie przyczyn tył  
sterycznych oświ

— Sprawilo to  
plego i wilgotno  
z nad Atlantyku.  
gotnego i ciepłeg  
przez przesunięci  
śnienia, który po  
nad Atlantykimi.

Ten ośrodek t  
jąc w kierunku w  
słaj nad państw  
obszar wysokiego  
w Polsce pogodę  
sunął się nad dor  
Wolgi.

— Czy to pot  
— W najbliższ  
pogody utrzyma  
Do niedzieli u  
obecny stan: w g  
plo i wilgotno, z